

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 8921

Número suelto . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20 »

SUSCRIPCIÓN En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2.00  
Resto de España . . . . » 3.00  
Extranjero, al año. . . . » 50.00

MAHÓN, LUNES 20 DE MARZO DE 1933

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## TEMAS POLITICOS

### El socialismo «posibilista»

Ofrecimos, en el anterior artículo sobre este tema, probar que se puede ser socialista ideológico—limitado, claro es—sin aceptar el dogma, marxista. Esto, que a muchos espíritus superficiales o fanáticos antojábase paradójico o absurdo, es, sin embargo, de obvia demostración.

El marxismo puro, ortodoxo, requiere sea suprimida la propiedad privada en todos sus órdenes y respetos. Por ello su pase de la doctrina a la realidad social es imposible, como lo demuestra el caso de Rusia, donde, barridos por completo en 1917 los propietarios, han vuelto a surgir antes de los quince años de su descaje violento por un ukase de Lenine. Hoy viven en Rusia, según el testimonio de visitantes de aquel país en 1932, millones de pequeños propietarios rurales, de comerciantes modestos, de industriales, etcétera. No existen, ciertamente, los señores feudales del tiempo de los zares, propietarios de centenares de miles de hectáreas; pero ha arraigado de nuevo una extensísima clase media, integrada por los antiguos y otros ciudadanos de parejas actividades.

Y es que la supresión completa, a retajada, sin excepciones, de la propiedad privada puede acaso conseguirse por disposiciones dictatoriales durante un breve plazo; pero su definitivo acabamiento es una de tantas utopías que, por no bilitima intención que pueda atribuírselas, están condenadas al fracaso tan pronto logran realidad social, por ser opuestas a la naturaleza humana. Si no se tolera que el trabajador pueda llegar a ser propietario, y aun transmitir sus bienes hereditariamente a hijos, padres o hermanos, convertirá el Mundo en inmenso presidio de trabajadores forzados o en vivero de holgazanes, que procurarían ganar su salario mediante el mínimo esfuerzo.

Ha de inferirse de lo dicho que deba renunciarse a la implantación de los ideales socialistas? Si; de pretenderse suprimir en absoluto la propiedad privada. No; si los legisladores y los gobernantes se concretan a socializar lo que, nacionalizado o socializado, dé resultados fecundos, beneficiosos para la colectividad.

Hubiera de no ser cierta la realidad de la lucha de clases—por lo menos no es fatal e irremediable—, en la que Marx se fundó para augurar la destrucción de la burguesía por el proletariado, y muchos hombres de buena fe, sin embargo, defenderíamos el mejoramiento moral y material de los trabajadores, intelectuales y manuales, la supresión de privilegios e injusticias sociales, la nacionalización de diversos órdenes de la riqueza nacional.

Este es el socialismo «posibilista» que nosotros propugnamos. Es evidentemente limitado, pero fecundo. Podría calificarse de socialismo «constructivo», como antítesis de ese otro que sólo destruye sin aceptar después a reemplazar lo que deshecho; difundiendo el hambre en lugar de suprimirla o de reducir el número de los hambrientos.

Se concibe perfectamente un pueblo en que se hallen nacionalizados, con beneficio para todos, las grandes fuentes de riqueza y los servicios públicos: minas, ferrocarriles, determinadas empresas industriales de gran envergadura y de interés general. Cabe incluso aprovechar la tierra en colectividad cuando atendida la importancia de la explotación y la naturaleza del cultivo son económica y técnicamente útil.

Pero, aun nacionalizados o socializados esos órdenes de la riqueza, siempre existirá una clase media integrada por el pequeño propietario agrícola, el comerciante, el industrial, el funcionario público, los que ejercen profesiones liberales, etc., a quienes hay que permitir la formación de un peculio familiar por el trabajo y el ahorro, ya que la índole de

sus actividades profesionales así la exige. Como éstos son en España siete u ocho millones de compatriotas, intentar consiente o inconscientemente aniquilarlos en torpeza manifiesta, con daño enorme para la economía nacional.

Tal es el único socialismo que, basado en la meditación y la experiencia, creemos justo defender. Este es el socia-

lismo «posibilista». Y el legislador ha de tener siempre en cuenta que cualquier ataque, directo o indirecto, que a la propiedad privada inflija, debe ser previo un estudio que no deje lugar a dudas sobre que sus consecuencias serán beneficiosas para los trabajadores. Si, por error o impremeditación, ocurriere lo contrario, hay que rectificar antes de que el mal se agrave hasta devenir en incurable.

J. SANCHEZ-RIVERA  
(De «Heraldo de Madrid».)

## DE MADRID

### IMPRESION PARLAMENTARIA

15 de marzo.

Las primeras horas de la tarde se han caracterizado hoy, en el Parlamento, como en toda la sesión de ayer, por una monotonía perezosa. La Ley de Congregaciones va discutiéndose con lentitud desesperante para los señores de la Comisión. La minoría cavernícola va disputando el terreno palmo a palmo y a unas enmiendas siguen otras enmiendas, desechadas casi todas ellas por votaciones nominales que hacen perder mucho tiempo.

En los pasillos ayer no había ni siquiera noticias de interés. Apenas se hablaba ya de Casas Viejas, y aunque la Comisión Parlamentaria seguía laborando, no se aportaba ninguna novedad. Sin duda los diputados de oposición veían disminuidos sus impulsos al saberse que los grupos gubernamentales votarían unánimemente a favor del Gobierno y que los catalanes vendrían todos obediendo a la consigna que les dió el señor Maciá.

Hoy se ha notado mayor animación. Los pasillos han ido llenándose de diputados, formándose nutridos grupos. Sin embargo, la animación no ha llegado a convertirse en la expectación que se produjo el día que se leyó el primer dictamen de la Comisión de Casas Viejas. Se esperaban notas interesantes, no sensacionales, aunque en estas cosas siempre hay que contar con lo imprevisto.

Al comenzar la sesión seguía reunida la Comisión sin poder dar cima a su trabajo porque no había completa unanimidad de opiniones entre sus vocales. Por fin se decidió a presentar a la Cámara el dictamen con un voto particular del señor Botella Asensi.

Después de las seis y media se suspendió la discusión de la Ley de Congregaciones. Los escaños se llenaron y el banco azul quedó ocupado por entero. El señor Besteiro anunció que se procedería a dar cuenta de la ampliación del dictamen de Casas Viejas.

También hoy hubo precisión de echar mano del micrófono porque no se oía bien la voz del lector. De las nuevas diligencias aportadas parece perfilarse algo más la posibilidad de que el Director General de Seguridad señor Menéndez diera las terribles órdenes que se le atribuyen. Otras declaraciones prestadas a última hora tratan de órdenes severísimas dadas también a las fuerzas que podrán verse obligadas a intervenir en la represión en Madrid.

Conocidos ya los detalles de la tragedia culminada con los criminales fusilamientos, no se ha producido hoy tan honda impresión como el día en que se leyó el primer dictamen. Pero al terminar la lectura de las nuevas actuaciones hubo en la Cámara un movimiento de expectación.

De esta manera comienza su discurso el señor Botella Asensi, en defensa de su voto particular. Las palabras del señor Botella se hacen cada vez más interesantes. No es el señor Botella un orador florido, de los que saben adornar sus discursos; pero sujeta bien la palabra y expresa exactamente lo que quiere decir. La Cámara escucha con interés, sin distraerse y sin interrupciones. La acusación del señor Botella, que se

caracteriza por la serenidad, adquiere su mayor relieve cuando pregunta al Gobierno si se atreve a decir claramente si el señor Menéndez dimitió espontáneamente o si fué destituido. Nadie contesta a la pregunta y en los escaños se producen acentuados rumores.

Después habla el señor Lara, de la minoría radical, que formaba parte de la Comisión Parlamentaria, deteniéndose en los puntos más interesantes del dictamen, haciendo de ellos motivos de acusación contra el Gobierno. Demostró el señor Lara una visión clara del asunto y encaminóse principalmente a demostrar que el Gobierno debía estar enterado de lo ocurrido en Casas Viejas.

Su discurso fué aplaudido largamente por las oposiciones.

Sigue luego el señor Bravo Ferrer, por la derecha republicana que va agotando el tema.

Se levanta el señor Balbontín, dirigiendo acerbos acusaciones al Gobierno. El tono de su discurso es más para la tribuna del mitin que para el Parlamento y el mismo orador ya lo hace constar al decir que habla para la gente de la calle y no para los diputados. Sin embargo, no hay insultos en su peroración.

Al hacer constar su filiación comunista, es interrumpido por el señor Gordón Ordax y después apostrofan al señor Balbontín varios diputados de la mayoría, entre ellos el señor Madrigal que pronuncia palabras insultantes.

Balbontín contesta con otros insultos y se produce en el Parlamento un escándalo formidable que da idea del estado de nerviosidad de los diputados gubernamentales. Arrencia cada vez más el escándalo y Balbontín es expulsado del salón. La salida del diputado extremista, que va acompañado y protegido por el señor Lerroux, produce un efecto deprimente, sobre todo teniendo en cuenta que no fué el expulsado quien lanzó los primeros insultos.

Calmados un poco los ánimos y después de una saludable advertencia de Besteiro a los diputados para que procuren contener los excesos nerviosos, habla el señor Asúa, que presidia la Comisión que fué a Casas Viejas.

Se esfuerza el señor Asúa en dar la impresión de imparcialidad, pero sus palabras son confusas y consideramos que han contribuido a agravar la situación. ¿Por qué habrá querido hablar el señor Asúa?

Como ya son más de las nueve y media se suspende la sesión hasta mañana. En la Cámara flotan las frases del Presidente de la Comisión de Casas Viejas, como si hubieran de ser base para los discursos de acusación que han de pronunciarse mañana.

Sigue todavía preocupada la Cámara por la tragedia de Casas Viejas. Veremos si logra sacudirse de modo franco y satisfactorio tal preocupación y si al liquidarse el asunto en el Parlamento quedará liquidado también para el país, llevando a éste la seguridad de que la acción de los tribunales de justicia alcanzará a todos los culpables.

Así debe ser para la salud de la República.

JACINTO.

### De Ciudadela

Ciclo de Conferencias organizadas por la Juventud Republicana de esta ciudad.

El día 9 de los corrientes tuvo lugar la primera de las Conferencias organizadas por la Juventud Republicana de Ciudadela.

El tema escogido por el culto abogado y Secretario del excelentísimo Ayuntamiento de esta ciudad, don Policarpo Román Lillo, de por sí arrojante y sugestivo, hizo se reuniera en el salón teatro del «Casino 17 de Enero» un público bastante numeroso y ávido de escuchar la palabra elocuente del orador.

Imposible nos es dar una reseña exacta de lo que dijo y desde estas columnas pedimos al señor Román nos perdone por ello.

Baste decir en honor a la verdad, que el tema «Religión y Religiones» fué desarrollado por dicho señor con maestría y un acierto insuperables, que durante hora y media tuvo pendiente de sus frases llenas de un calor especial en él, al público que con el mayor de los respetos le escuchaba y que hubiera deseado, no terminara tan pronto su brillante peroración.

Por nuestra parte añadiremos que es lo mejor que hemos oído en mucho tiempo a esta parte y que a las felicitaciones recibidas por el señor Román, unimos la nuestra con verdadero entusiasmo y sinceridad.

En la noche de ayer, tuvo lugar la segunda de dichas conferencias a cargo de la distinguida señorita Carmen Pons de la Rosa, Presidenta de la Juventud Republicana Femenina de Mahón.

El interés despertado ante el anuncio de la misma, quedó demostrado al llenar por completo el amplio salón del «Casino 17 de Enero», ofreciendo un aspecto brillantísimo, aspecto que realzaba con su belleza el clemente femenino allí reunido para escuchar a la distinguida oradora.

Al penetrar en el salón la señorita de la Rosa, una ovación cerrada demostró a la misma; el cariño con que se la recibía y los deseos que había de escucharla.

Hizo la presentación, el Presidente de la Juventud Republicana de esta ciudad señor Piqué, quien después de breves palabras explicativas del objeto de la conferencia, cedió el uso de la misma a la señorita Pons de la Rosa.

Con palabra fácil y segura empieza la conferenciante diciendo el porque había aceptado el dar esta su primera conferencia en público, y advirtiendo que ponía en ella toda su voluntad.

Resulta un poco difícil hacer constar en esta pequeña reseña, punto por punto cuanto dijo. Por ello nos dispensará la señorita Pons de la Rosa.

El tema escogido era «La mujer ante la República» y el desarrollo de la conferencia queda demostrado al considerar aquí nosotros la avidez con que el numeroso público escuchó a la oradora, y siguió como emblesado durante el transcurso de la misma, al tener ante sí la figura arrogante de una mujer joven, plebética de facultades, de inteligencia y con una palabra fácil y persuasiva, al admirar la decisión de una mujer que en tiempo no muy lejano será una de las figuras más destacadas del partido Republicano menorquín.

Lo que de veras sintió el numeroso público allí congregado, fué que no durara más la brillante oración de la señorita Pons de la Rosa, aplaudiendo con entusiasmo el final de la misma.

Al felicitar a dicha señorita por el éxito obtenido en la noche de ayer, lo cual hacemos sinceramente, hemos de alentarla para nuevos trabajos que nos atrevemos a asegurar serán otros tantos éxitos.

Y al mismo tiempo, no queremos cerrar esta crónica sin dar las más expresivas gracias a las señoritas que forman parte de la Directiva de la Sección Femenina de Mahón y que junto con sus

compañeros de Ciudadela pasaron a ocupar la Presidencia del acto.

Esperamos no se interrumpirán las conferencias organizadas por la Juventud Republicana de Ciudadela que, como las anteriores serán recibidas con el mayor agrado por parte del público.

EL CORRESPONSAL  
Ciudadela 16 marzo 1933.

### De Mercadal

DEFUNCION

A últimos del próximo pasado mes de febrero falleció la angelical criatura, Estanislao Triay Pons, hijo de los consortes doña Antonia Pons y don Lorenzo Triay.

A los afligidos padres del pequeño Estanislao, lo propio que a las respectivas familias, enviamos nuestro más sentido pésame.

FALLECIMIENTO

A la edad de 50 años, y cuando parecía había entrado en vías de curación, de una enfermedad sufrida con resignación ejemplar, falleció en esta villa el día 26 del pasado febrero la bondadosa señora doña Isabel Sintés Pons.

Por su bondad y demás virtudes que atoraba era la finada muy estimada de todos estos vecinos y esta es la razón de porque su muerte ha sido hondamente sentida.

Deja al morir, sumidos en el mayor desconsuelo, a su esposo don Bartolomé Triay Fullana y a sus hijos Catalina, Magdalena, Gabriel, Francisco y Bartolomé. A todos enviamos la expresión de nuestra más sincera condolencia, que hacemos extensiva a los hermanos de la finada y demás familia.

NATALICIO

El día 24 del pasado mes nació muy felizmente, en el domicilio de sus padres, los esposos don Antonio Vidal y doña María Pelegrí, una encantadora niña a la que se ha puesto por nombre Magdalena.

Grande ha sido la alegría de estos esposos, al venir al mundo el primero de sus hijos, y por tan fausto acontecimiento enviamos a ellos y familias respectivas nuestra más cordial enhorabuena.

NACIMIENTO

El día 7 del actual, en el hogar de los consortes, don Bernardo Coll y doña Catalina Mercadal, nació con toda felicidad un hermoso niño que se llamará en el mundo Bernardo.

Grande es la satisfacción de los jóvenes esposos al poder estrechar entre sus brazos a su primer hijito.

Al desear al pequeño Bernardo toda suerte de felicidades, felicitamos cordialmente a sus padres, abuelos, tíos y demás familia.

MATRIMONIO

El día 25 del pasado febrero contrajeron matrimonio el joven Antonio Orfila Galmés, hijo de los payeses de «Binisarrayet», de este término municipal, y la bella y bondadosa señorita Rosario Torrent Salobre, vecina que fué hasta ahora de Mahón, hija de don Jaime Torrent y doña Rosario Salobre.

A los recién casados les deseamos eterna luna de miel y dichas sin fin en su nuevo estado, y al felicitarles cariñosamente, enviamos la más cordial enhorabuena a los padres y familias respectivas.

VELADA

Para la noche del día 26 del mes en curso, la Sociedad Cultural Deportiva Mercadalense, que de día en día ve aumentar su lista de asociados, está preparando una velada, que a no dudar, ha de resultar verdaderamente hermosa.

En dicha velada, de poderse desarrollar el programa, tal y como se piensa, se pondrán en escena un precioso drama en un acto y un hermoso sainete,

que sin duda alguna serán del agrado del público.

Acompañados por la orquesta, dos jóvenes de Alayor, poseedores de hermosa voz y aficionados al arte lírico, harán las delicias del público, cantando escogidas composiciones musicales, que sin duda han de ser muy aplaudidas.

Un niño y una niña, de esta villa, con sus voces angelicales, cantarán dos bonitos duos y completarán el programa otros bellos numeritos, tales como cantos escolares, declamación de poesías y algún monólogo.

En fin, una velada, con todas las de la ley que ha de dar lugar a que la comisión organizadora, obtenga un éxito resonante.

EL CORRESPONSAL  
Mercadal 15 marzo 1933.

**PARA "EL OBRERO BALEAR"**

No habríamos contestado a « El Obrero Balear », que no se lo merece; pero como « Justicia Social », con una intención que es suficiente para alambicar estados de espíritu impropios de la altura de ciertas doctrinas, reproduce el artículo de su colega, vamos a desvirtuar las falsedades que en dicho artículo se estampan, por el siguiente orden:

1.º La vacante de vocal de la Comisión Gestora de la Diputación Provincial tenía que cubrirse forzosamente por haber cesado el representante de Menorca en aquel organismo en virtud del cese de los concejales que fueron elegidos por el artículo 29.

Si el nombramiento recayó en un amigo del señor Manent, era forzoso que así fuere, porque « El Obrero Balear » no encontrará entre los concejales de izquierda que forman los Ayuntamientos de Menorca ninguno que no sea amigo del señor Manent, y todos ellos elegidos el 12 de abril.

A no ser que para dejar complacido al semanario socialista se dejara a Menorca sin representación en la Comisión Gestora, para poder así encharcar a algún socialista.

2.º El señor Manent no autorizó el juego del burro. Esto es mentira. Mientras el señor Manent fué Gobernador no se jugó al burro sin que fueran castigados los denunciados. Pocos Gobernadores habrán desfilado por Baleares que hayan impuesto y hecho efectivas tantas sanciones por juego como las que impuso el señor Manent. Miente de un modo descarado « El Obrero Balear » en su torpe afirmación.

3.º El señor Manent no se hizo rogar para presentar la dimisión, y ésta le fué aceptada al mismo tiempo que a los demás radicales que ocupaban cargos. Ni un día antes ni un día después. No tienen que darle lecciones los socialistas al señor Manent en cuestiones de consecuencia política, ni de rectitud, ni de nada en absoluto, como no sea en la de hacer zancadillas sin querer luego arrostrar las responsabilidades.

« El Obrero Balear » quiere disimular la plancha que cometió al pedir la dimisión del señor Manent precisamente no cuando había ya dimitido, sino cuando ya había hecho entrega del mando.

La frase todo menos la dimisión con

que empezaba aquel ataque, ya sabe « El Obrero Balear » que es de la zarzuela *El Rey que Rabió* y no la pronuncia ningún gobernador, sino unos ministros que no quieren dejar el Gobierno ni aunque los rajen. Viene, pues, que ni inventada exprofeso para los correligionarios de « El Obrero Balear ».

Desde luego, los ataques del semanario socialista, bien conocido por su parcialidad y por su odio ciego a Lerroux y a los amigos de éste, más favorecen al señor Manent que le perjudican; pues todo el mundo ve claramente que la actitud del órgano de Bisbal se debe a que el señor Manent no quiso sujetarse en ningún momento al caciquismo de algunos socialistas de Palma. Y decimos de algunos, porque no todos los socialistas de Palma son tan torpes como los que confeccionan el semanario de marras.

**Cámara Oficial Agrícola Provincial de Menorca**  
**CONVOCATORIA**

Se encarece la asistencia de todos los propietarios agrícolas del término municipal de Mercadal a la sesión plenaria que celebrará esta Cámara Agrícola el próximo jueves día 23 del actual a las cinco de la tarde, en el local social, calle de García Hernández, número 14, Mahón; al objeto de proceder a la constitución de la « Asociación de Propietarios Agrícolas de Mercadal, pro Obreros sin trabajo ».

Mahón a 20 de marzo de 1933.—El Secretario, Guillermo Mir.—V.º B.º.—El Presidente, Guillermo de Olives.

**AVISO**

Esta Cámara Agrícola en vista del satisfactorio resultado obtenido en ensayos previamente practicados, acordó adquirir una importante partida de semilla de patata alemana, al objeto de promover su cultivo en esta isla, si bien por razón de dificultades no previstas solo ha podido conseguir una pequeña cantidad que de conformidad con los fines que informaron su adquisición, pone graciosamente a disposición de sus socios.

En su consecuencia, cuantos deseen practicar un pequeño ensayo de cultivo con la expresada semilla, deberán solicitarlo por carta dirigida a esta Cámara, justificando su calidad de socios mediante el correspondiente recibo de cuota.

Se concede un plazo que termina el día 25 de los corrientes para formular peticiones, y una vez transcurrido el mismo se efectuará el reparto de semilla entre los solicitantes.

Mahón a 20 de marzo de 1933.—El Secretario, Guillermo Mir.—V.º B.º.—El Presidente, Guillermo de Olives.

**JUAN J. DE APELLANIZ**

MEDICO MILITAR

Especialista en enfermedades de la PIEL Y VENEREAS

Traslada su consulta de 4 a 6, de San Bartolomé 9 a Santo Cristo 7 entresuelo

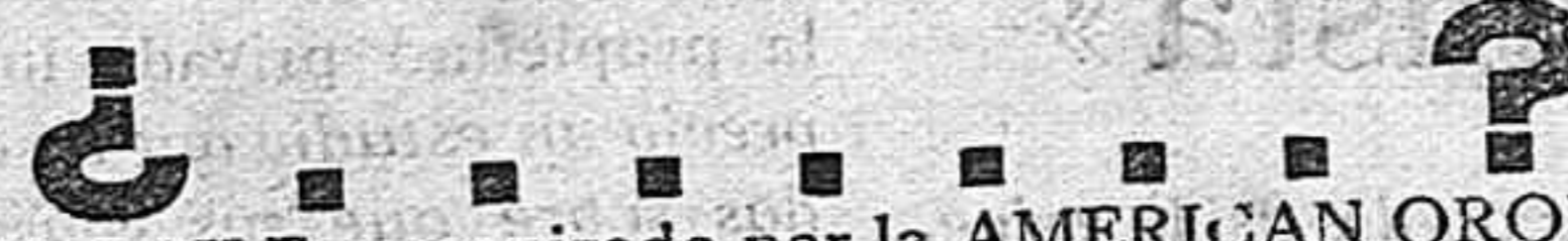
**CASINO DE OBREROS DE UNION REPUBLICANA**

**VELADA DE SOCIEDAD**  
para el día 25 de marzo de 1933 a las 9'30

Por la compañía PLUS ULTRA se pondrá en escena:  
1.º La comedia en 2 actos de Linares Rivas

**COBARDIAS**

2.º La obra cómica en 1 acto de..... (sorpresa)



3.º GRAN BAILE amenizado por la AMERICANA ORQUESTINA.

La taquilla se abrirá el jueves 23 del actual de 6 a 10 de la noche pudiendo los señores socios que deseen localidades hacer sus encargos, en firme, por no efectuarse sorteo.

PRECIOS: Plateas 3'00. Pálcos 2'50. Butacas y Laterales 0'25. Entrada señora 0'25, Entrada caballero 0'75.

**Crónica local y general**

**Arte y ciencia en cuero repujado**

Así puede con toda propiedad titularse una preciosa labor que estos días llama la atención del público expuesta en el escaparate de la acreditada joyería de don Juan Vives, en la calle de Fermín Galán (antes Nueva).

Se trata de una magnífica cartera de sobremesa en la que y en su tapa superior se ve en relieve el mapa de Menorca con toda minuciosidad en el litoral, puertos, calas, cabos, islas adyacentes etcétera. Sobre la superficie de la isla se ven fielmente reproducidos también en relieve los monumentos megalíticos «neüeta d'es Tudons» (término de Ciudadela) Taula de Torrauba d'en Salord (Alayor) y un molino de viento (término de Mahón). En el ángulo inferior izquierdo se ve el escudo de armas de Menorca con elementos decorativos en los que se simboliza el mar y en el ángulo superior de la derecha hay un medallón formado por copifias

La labor de repujado es primorosa, afiligranada, en hermosa combinación el arte y la ciencia, es una labor que releva a un inspirado artífice del que se puede esperar mucho y bueno si como es de esperar y de desear persevera en tan noble arte.

Es autor de tan admirable trabajo el joven mahonés don Fernando Carreras Cabello a quien felicitamos expresivamente.

**Acuse de recibo**

Acusamos recibo del atento B. L. M. que ha tenido la atención de dirigirnos el Delegado Especial del Instituto Nacional de segunda enseñanza dándonos cuenta de la toma de posesión de su cargo.

Correspondemos sinceramente a la atención tenida con nosotros por don Francisco Hernández Sanz, estimado amigo nuestro, y le deseamos éxito en el nuevo cargo que desempeña.

**Fallecimiento**

El sábado pasado falleció en el Hospital Civil de esta ciudad, el calderero del vapor « Jacinto Verdaguer » don José Rús del Real natural de Sevilla, a consecuencia de un ataque de apoplejía.

De primer momento fué asistido por el médico don Bernardo M. Bustamante, y en vista de la gravedad del enfermo se ordenó ingresara al Hospital.

Le acompañó a dicho Establecimiento el maquinista encargado de los buques amarrados don Lorenzo Pons Vinent.

Descanse en paz el infortunado Rús, y vaya nuestro sentido pésame a su familia

**De viaje**

En la moto nave « Ciudad de Mahón » salieron ayer para Alcudia y Barcelona, treinta pasajeros, entre ellos el Médico Inspector de Higiene y Sanidad Provincial don Juan Durich, el vocal de la Comisión Gestora Provincial don Antonio Tuduri Carreras, el Ingeniero de Obras Públicas encargado de las de Menorca don Fernando de Serrano, el Ayudante don Rogelio Altet, el fabricante de alpar gatas de goma nuestro amigo don Tomás Pons Camps, el industrial don Pedro Mercadal Jordi, el comerciante don Pedro Thomás Sitges, el propietario don José de Vigo, doña Elvira Bejar, el viajante del ramo de calzado don Bartolomé Palliser y el apoderado de la agencia Frau don Higinio Andreu Coll acompañado de su señora.

**El trasatlántico « Alcántara »**

Conforme dijimos, el sábado fondeó fuera del puerto el trasatlántico inglés « Alcántara », de la compañía Royal Mail.

Va mandada la moto-nave « Alcántara » por el capitán Mr. E. Clorke.

Desplaza 22.181 toneladas y lleva a bordo 438 turistas.

Estos se trasladaron con las lanchas del buque al muelle de Calafiguera, en donde esperaban buen número de automóviles contratados, que salieron para el interior de la isla.

Otros turistas pasaron por la ciudad viéndose algunas horas muy animadas las calles.

La organización por parte de la Junta Directiva del Fomento del Turismo y ayudados por algunos socios estuvo muy bien dispuesta, quedando satisfechos los turistas extranjeros.

El « Alcántara » zarpó a las siete de la noche para Nápoles.

Lo despachó el Agente de Aduanas señora Viuda de Federico J. Cardona.

**Denuncias**

Por la Guardia Civil del puesto de esta ciudad, han sido denunciados un vecino de San Luis y dos de Mahón, uno por conducir una bicicleta de noche sin luz, y el otro por conducir un carro también de noche sin luz y el último por abandonar el carro que conducía, infringiendo los artículos 69, 5.º letra g. y 35, letra a, del reglamento de Circulación Urbana e Interurbana, respectivamente.

**Información militar**

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Servando Andreu.

Imaginería. Comandante de Infantería don Antonio Sintés.

Hospital y Provisiones: 1.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 14.º Oficial de Infantería.

**SALON TRIANON**

Compañía de dramas y zarzuelas en la que figura la primera actriz ASUNCION CRESPO

LUNES 20 DE MARZO DE 1933. Tarde a las 6 y media

**Gran función popular**

Se pondrá en escena la obra en 3 actos del inmortal Echegaray

**DE MALA RAZA**

GRAN EXITO  
BUTACA CON ENTRADA 0'50 PTAS.

**SALON VICTORIA**

HOY a las 9'30. POPULAR. BUT. 65. GRAL. 50

Exito inmenso de

**El tigre del Mar Negro**

Vigorosa página de la Revolución Rusa, en español. TRAGEDIA DE UNA CABRA. Por Stan Laurel, Oliver Hardy.

Miércoles único día de LA HACIENDA MISTERIOSA por George O'Brien  
JUEVES tarde y noche: UNICO DIA de COMO VENIMOS AL MUNDO

**Demografía**

Nacimiento: Día 13. María Gloria Codina Valeri, Cos de Gracia 60.

Defunción: Día 15. Juan Vidal Pons, 53 años, Pi y Margall 136.

**En el paseo de La Libertad**

A la hora de costumbre dió su anunciado concierto la música del Regimiento de Infantería número 39.

La concurrencia en el paseo de La Libertad fué muy numerosa, lo que se explica porque el día espléndido convidaba al esparcimiento, a solearse a oxigenarse en un ambiente tibio y encalmado.

**Día primaveral**

Ayer hizo un día espléndido, siendo numerosa la gente que salió al campo a disfrutar del tiempo primaveral.

En el campo del Stadium Mahonés se registró una buena entrada con motivo de jugar allí los eternos rivales del Club Deportivo Menorca y Unión Sportiva.

**Reunión de propietarios de fincas rústicas**

Para dar cuenta de varios asuntos de interés y comunicar impresiones recibidas en Madrid, se ruega la asistencia de los propietarios de fincas rústicas de esta isla a la reunión que tendrá lugar en el salón de actos del Sindicato Agrícola Católico de Mahón, calle de Prieto y Caules número 64, a las 11 horas del próximo martes día 21 del actual.

**Suelta de palomas**

A las doce y media de la mañana de ayer, debió darse suelta a buen número de palomas mensajeras desde la moto nave « Ciudad de Mahón » en su viaje de esta Alcudia.

Como se sabe, continúan los entrenos organizados por « La Colombófila Mahonesa »

**En el Casino de Obreros de Unión Republicana**

**La velada del sábado**

En la noche del sábado último dió dicha Sociedad la velada anunciada, poniéndose en escena por la aplaudida Compañía « Plus Ultra » la obra en 3 actos del inmortal Echegaray titulada « De Mala Raza ».

Los artistas estuvieron muy bien en sus respectivos papeles y fueron premiados por la concurrencia con nutridas salvas de aplausos, obligándolos a salir al proscenio al final de cada acto.

La señora Crespo y señoritas Tuduri y Torres, y el señor Bellot merecen ser citados por su labor y lo mismo el señor Nieto, que como director, ha logrado con una Compañía de aficionados, ponerse al nivel de muchas profesionales, deseando que perseveren en el estudio y logren nuevos triunfos en su difícil arte.

El baile que fué amenizado por la Americana Orchestrina que dirige el profesor don Evaristo Carfagna, deleitó a la juventud con su moderno repertorio.

En suma una velada lucida, brillante y animadísima.

**Teatro Principal de Mahón**

HOY LUNES 20 MARZO 1933. A las 9 y media noche

Ultima exhibición de la mejor película proyectada en Mahón, cantada y hablada por los insignes artistas: Maurice Chevalier, el de la sonrisa sugestiva y Jeanette Mac-Donald la hermosa y gentil estrella de voz de oro

**Una hora contigo**

Próximo sábado: LA DAMA AZUL película en español por dobles.  
En breve: SU NOCHE DE BODAS por Imperio Argentina. EL ULTIMO VARON SOBRE LA TIERRA.

**CASINO DEL CONSEY**

MARTES. A las 6'30. SESION POPULAR DE MODA. But. 60. Gral. 50  
ULTIMA PROYECCION de la interesantísima producción hablada en español

**El dios del mar**

Película de formidable éxito por RAMON PEREDA, ROSITA MORENO, MA NUEL ARBO.

Jueves: El drama de cow-boys: . . . . . ?

Sábado: Reposición de la magistral película EL CANTO DE LAS NACIONES por la tiple española de voz estupenda LOLITA ALONSO.

LA EMOCION Y EL INTERES llegan a su grado máximo en  
**SALTO MORTAL**  
PRONTO...

Noticias marítimas

Buques correos

Para Alcudia y Barcelona, emprendió viaje ayer por la mañana la moto-nave «Ciudad de Mahón», con el pasaje, la valija y carga.  
—Procedentes de los indicados puertos debe llegar hoy la moto-nave «Ciudad de Málaga».  
—Para Palma, saldrá esta noche de Ciudadela el vapor correo.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 17 de marzo de 1933

Presidió el señor Alcalde accidental don Pedro Febrer María, asistiendo los concejales señores Bosch, Beltrán, Gomila, Estrada, Olives Sintes, Olives Pascuchí, Pons Mesquida.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.  
Aprobar las cuentas de ingresos de febrero de la Administración de Arbitrios Municipales.

Aprobar las cuentas de febrero de los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

Conceder las licencias siguientes:  
A doña Ana Maurín, para ensanchar la puerta número 202 de la calle de Juan Mir y Mir.

A don Juan Piris Camps, para revocar la fachada y forrar el zócalo de la casa número 31 de la calle de San Jorge.

A doña María Tudurí Astol, para reconstruir el zócalo y el arquitrabe de la puerta y pintar la cornisa de la casa número 12 de la calle de Juan Mir y Mir.

A don José Vinent Vidal, para cambiar la ventana de la casa número 66 de la calle de San Juan.

A don Manuel Hernández, para revocar la fachada y forrar el zócalo de la casa número 22 de la calle de Gracia.

En vista de no poder establecerse el colegio electoral en la casa número 6, de la calle de Cardona y Orfila, se establecerá en la número 10 de la misma calle.

Aprobar suplementos de crédito del pasado ejercicio de 1932 de los Establecimientos Municipales de Beneficencia con un total de 10.795'48 pesetas.

Aprobar por 10.000 pesetas un presupuesto extraordinario de los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

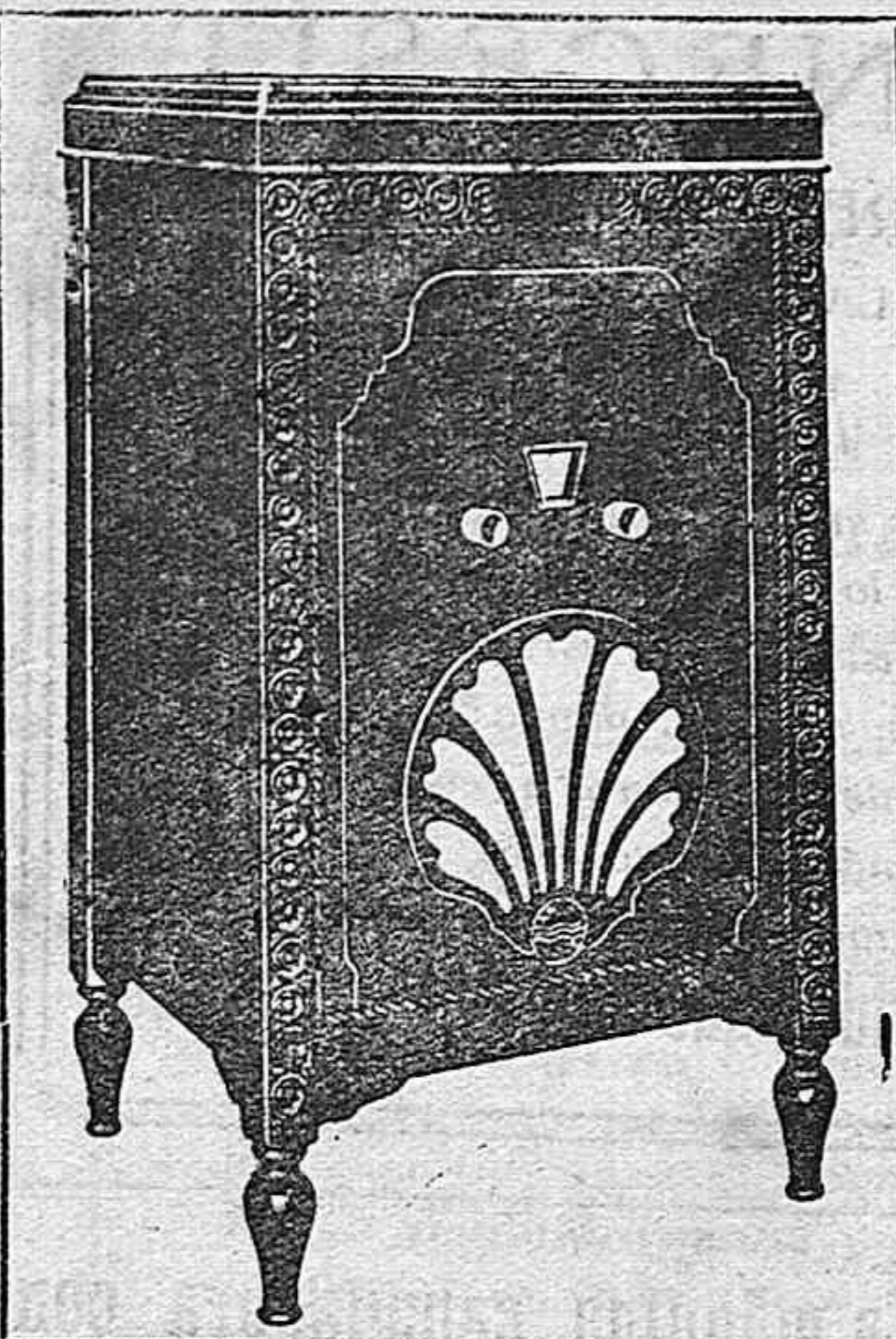
Aprobar la nueva tarifa de baños del Hospital.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda, cuentas.

De la Comisión de Fomento, instancia de don José Quintana Anglada, pidiendo permiso para efectuar obras en la fachada número 13 de la calle Pintor Calbo.

Y se levantó la sesión.



Radiofonógrafo "Philips"

Tipo 870 A. y C.

CONSUMO 35 watios!!

MAGNIFICA AUDICION

- Pesetas 1.450, al contado
- » 1.505 a siete meses
- » 1.535 a diez meses
- » 1.580 a trece meses

Representante Oficial para la Isla

DOMINGO ESTRADA

Rampa Abundancia, 69.—MAHON

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 18 a las 18 y a las 23-30.

INFORMACION DEL DIA

Se ha iniciado el vuelo Madrid-Manila. \* Don Marcelino Domingo habla del agro. \* Reorganización de estudios universitarios. \* La política y las elecciones. \* «La Epoca» contra el fascio. \* Otras noticias

El momento político

Dice un socialista.—El diario «Heraldo de Madrid» atribuye a un destacado socialista la declaración de que el último discurso del señor Azaña significa que ha terminado la etapa defensiva a que se limitaba el Gobierno para comenzar la ofensiva desde el poder; el partido socialista, dice el declarante, impedirá que se retroceda en el camino de la revolución, precisa aprobar las leyes pendientes y llegar a las elecciones, pero antes hay que decir si serán administrativas o sólo una consulta política; si después de celebradas las elecciones los socialistas siguen en el poder imprimirán a las leyes un carácter netamente socialista; por último el preopinante señala como posible presidente de un gobierno de derechas al señor Ossorio y Gallardo.

Abajo el fascio!.—El diario «La Epoca» advierte a las derechas que se abstengan de mezclarse en la supuesta, cuanto innecesaria y ridícula organización fascista; las derechas deben abstenerse de dar juego a elementos irresponsables que pudieran servir de pretexto para una persecución y para inhabilitarlas en la contienda electoral; es preciso, sigue «La Epoca», que las derechas se unan, que olviden los rencores y que depongan los personalismos.

Dimisión de un gobernador.—Ha dimitido el Gobernador de Palencia, el radical señor Puig d'Aspre, alega como causa de la dimisión las dificultades que para el mando le oponen los socialistas, es el tercer Gobernador que dimite por la misma causa.

Tierras y cultivos

El Ministro de Agricultura don Marcelino Domingo ha manifestado lo siguiente:

En el próximo consejo de ministros se ultimaré el proyecto de arrendamiento de bienes comunales, la constitución del Banco Nacional Agrario, la redención de fosos y la disolución de la Junta Consultiva de Aranceles.

Se organiza para el mes de abril una

semana agrícola en Córdoba a fin de estudiar la defensa de los productos agrícolas.

También piensa el Ministro de Agricultura llevar al próximo consejo un decreto por el que se modifica la estructura del Instituto de Reforma Agraria.

Terminó el Ministro de Agricultura sus manifestaciones con la de que se organiza un centro estación para la mejora del cultivo de la patata, pues este tubérculo ha alcanzado una producción valorada en novecientos millones, se aspira a que podamos proveer de patatas al extranjero.

Enseñanza universitaria

El proyecto de reorganización de estudios universitarios es amplísimo, abarca cuarenta pliegos y detalla literalmente las vicisitudes por que ha atravesado la universidad y los intentos de reforma hasta llegar a este proyecto que se ensaya en la Facultad de Filosofía de Madrid.

Se trata de atemperar la universidad española a las necesidades de la vida moderna y se establecen nuevos métodos de selección de los alumnos para evitar la afluencia de grandes masas a las universidades, masas que dificultan la enseñanza.

Se suprime el sistema de exámenes que desnaturaliza la aptitud de los alumnos.

Crónica nacional

De Madrid a Manila por el aire.—A las 6-20 de la mañana levantó el vuelo en Getafe el aviador Rein Loring que se propone llegar a Manila en once días; fué despedido por sus familiares y la colonia filipina en Madrid, a las 2-25 de la tarde ha llegado a Túnez y ha rendido felizmente la primera etapa del vuelo.

Lo de Casas Viejas.—El juez especial que entiende en este asunto tomó ayer declaración a un capitán y tres tenientes de asalto.

Suicidio por amor.—En Madrid en un pabellón del cuartel que ocupa el regimiento de Infantería n.º 1 y que habita la familia del Teniente Coronel Mangada, se disparó un tiro en el pecho la hija de dicho jefe señorita Marina; atentó contra su vida por causa de contrariedades amorosas, está grave.

A clase.—Los estudiantes de la Escuela de Ingenieros industriales reanudarán las clases el próximo miércoles.

Un torero sufre un ataque.—En Madrid en la calle de Valverde el torero Fortuna sufrió un ataque nervioso y promovió un escándalo formidable, fué asistido en una casa de Socorro.

Casanellas.—En la Jefatura de policía de Barcelona dicen que Casanellas sigue en la cárcel a disposición del juzgado para responder del delito de quebrantamiento de orden de expulsión.

Entierro.—Se ha efectuado en Sevilla el del muchacho Rafael Bienvenida y se ha visto concurridísimo.

Cabeza y Barba.—En Sevilla los centinelas de la fábrica de artillería detuvieron a José Cabeza y Antonio Barba que habían atracado a un desconocido, les fueron ocupadas unas pistolas y sesenta y seis pesetas.

Condena.—La Audiencia de Bilbao ha condenado a diez y siete años de presidio a Pascual Marsilla que violó y mató a una anciana de sesenta y tres años.

Menudencias

Para que don Indalecio Prieto pueda marchar a Bilbao se aplaza hasta el martes el Consejo que debía celebrarse el lunes.

El 1 de abril celebrará una asamblea el partido federal.

Los peritos valoran en quince millones de pesetas los perjuicios ocasionados por el incendio del bazar «El Siglo» de Barcelona.

Para vender

Tienda de comestibles bien instalada con su correspondiente clientela. Informes: Calle Juan Mir y Mir, 130.

TINTORERIA DE

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SEGO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

AGUAS MINERALES NATURALES DE

CARABAÑA

Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antiherpéticas

Jabón de Sales de

CARABAÑA

ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL

Pastilla pequeña, peseta 0,80. Grande, 1'25

PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chavarri

Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 -- MADRID

De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas. es el combustible más barato.

EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puese a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puese a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

- Entremeses variados
- Macarrones a la italiana
- Almóndigas de lomo
- Pescado a la parrilla
- Chuletas de cerdo
- Postres variados

MENU PARA MAÑANA

- Entremeses variados
- Arroz a la española
- Estofado a la catalana
- Pescado al gratin
- Ternera fiambre
- Postres variados

	PESETAS	
Precio del cubierto.	5	
tickets 10 comidas clase superior	35	
» 10 » especial	25	
Abono mensual comida y cena (superior)	150	
» (especial)	110	
Hospedaje completo por día (tout compris)	10	

dirigiéndose al agente que presenciaba emocionado tan tierna escena, le dijo en son de pregunta:

Officer, ¿qué es lo que ha pasado? ¿Qué cosa ha hecho mi hijo?

Nada malo ni punible—contestó—unos galopines rencorosos lo golpearon en la plazuela del City Hall y lo acompañe hasta aquí para que nadie lo molestara.

¿Y el señor que me defendió de ellos?—interpuso Ricardo.

Era el buen juez Ghoffel, que se interesó por tí. El juez Ghoffel tiene, como todo el mundo sabe, un corazón de ángel; pero mi hijo no irá más a la plazuela a vender periódicos, dijo con vehemencia, la madre del niño...

Interrumpiendo a su madre Ricardo, con ademán resuelto que contrastaba con su corta edad, repuso:

Peró, madre, yo quiero ir... No irás... Yo iré...

Al ver tal empeño y determinación del niño, trató el policía de hallar una fórmula que satisficiera a su madre, y le habló así:

Señora, si es temor lo que sentís de que nadie vuelva a agredir a Ricardo, yo os aseguro que nada le sucederá, pues yo o cualquiera de los agentes que presten servicio en la plazuela le tendremos siempre el ojo encima. Por lo demás, los pilluelos que lo atropellaron fueron detenidos en el acto y

uno de ellos a la faz de la gente que por allí se escurria, acompañando el gesto con la palabra repetida de «extra», «extra», para llamar más la atención. No tardó en ser descubierta su presencia en aquel sitio por una caterva de rapazueltos vendedores de periódicos, de tiempo atrás, que cual bandada de buitres famélicos se lanzaron sobre su indefenso competidor, agrediendo a puñetazo limpio y a puntapiés, mofándolo y apostrofiándolo con viles epítetos.

A los gritos lastimeros del muchacho agredido, sobrevino de súbito un movimiento de avance de la multitud que invadía la plazuela y se agolpaba hacia el sitio de donde partían los gritos. La escena fué tomando las proporciones de un tumulto: imprecaciones, blasfemias rasgaban los aires: empujábanse, atropellábanse, pisoteábanse la gente con los brazos levantados, volando en todas direcciones sombreros y gorras. Un pelotón de la policía atraído al lugar por la batahola y vocerío de la arasca y airada muchedumbre, hacía supremos esfuerzos para ponerla en movimiento afuera de la plazuela, mientras que un agente, subido al pedestal de la Estatua de la Virtud Cívica y enpuñando un potente megáfono, espetar con voz estridente las palabras de mando (1) «despejad» «despejad la plazuela», «marchaos a vuestras casas».

¿Qué había sido del chiquillo desconocido causante de tan descomunal y horripilante perturbación?

(1) Clear out, clear out the square: go home.

DISCURSO DE DALADIER

Paris 14.—En el discurso que, según estaba anunciado, pronunció anoche el señor Daladier, dijo que sus palabras estaban destinadas a convencer a sus oyentes de que entre todos los pueblos el francés es el que más debe conservar una invencible en el porvenir del país.

Nuestra crisis es real—siguió diciendo—pero no tiene ninguna medida común con la que sufren con tanta intensidad la mayor parte de las naciones.

Hizo observar que entre todas las monedas el franco es el que permanece más estable y está más garantizado. Des de el mes de febrero el país ha obtenido más de nueve mil millones en beneficio de su resurgimiento financiero y la amortización de la Deuda no será inferior este año a tres mil millones.

El éxito del empréstito que acaba de lanzarse es cierto, ya que ha encontrado por todas partes incluso en el extranjero, una acogida extremadamente favorable, y en este terreno hizo observar que si la crisis acentúa todavía más el aislamiento económico, la próxima conferencia económica nacional y el amplio programa de utilaje metropolitano y colonial, permitirán a Francia hacer frente a las consecuencias, aún cuando esta política no corresponde en modo alguno al verdadero deseo de Francia, la cual está dispuesta a participar en la Conferencia económica mundial, con ardiente voluntad de asegurar su éxito.

El señor Daladier agregó que Francia sigue con extrema vigilancia la evolución actual de la política internacional y

seguidamente indicó que las recientes conversaciones celebradas en París por los señores Mac-Donald y Simón han permitido apreciar la clarividencia de los ministros ingleses respecto de la situación que atraviesa Europa.

Expresó su creencia de que un acuerdo franco-británico, al cual serían invitados cordialmente todos los pueblos, es la más segura garantía de paz en Europa, y terminó diciendo:

Resurgimiento de las finanzas; resurgimiento económico; organización leal y vigilante de la paz: tal es la obra que perseguimos y que está realizada.

AFORISMOS

En política, los tan decantados principios no son, para muchos, más que encubiertos medios. Medios de engrandecimiento, de poder y de vanagloria.

En la pasión de los celos, aparte del amor, se retratan en cierto modo el carácter del amante. El que es sensible y delicado, muy fácilmente siente los celos. El indiscreto y temerario más fácilmente los manifiesta. El que necesita de las apariencias y visibles indicios para que, a duras penas, le lleguen a inspirar esa pasión, es un confiado inexperto o un presuntuoso que imagina invulnerable su raro mérito personal. El que en ningún caso se muestra celoso, no puede menos de ser un cinico, un estúpido, o un fenómeno.

No hay vicio que iguale al de no tener ninguna virtud; como no hay fealdad que sobrepuje a la carencia de toda belleza.

El Redentor del género humano ha venido al mundo, pero aun no se ha verificado su redención! Cuando llegue a completarse, cambiará la paz de la tierra; y adoptada la definitiva constitución armónica de la humanidad, brillará esplendente la ley sublime del amor, con la unión fraternal de los hombres, de los pueblos y de las razas.

La física y la química, con sus encantadores descubrimientos, han venido a ser la ciencia de los desencantos. Han rectificado lo ficticio y misterioso, hasta el lenguaje.

SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. : - : Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copiaoares, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. : - : Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

La máquina calculadora con "ojos eléctricos"

Sirviéndose de la célula fotoeléctrica—el llamado « ojo eléctrico »—el profesor Derrick Lehmer, de la Universidad de California, y su hijo, D. H. Lehmer, han construido una máquina de calcular de nuevo género, que es un pequeño prodigio de precisión, capaz de resolver en pocos minutos complicados problemas matemáticos, para cuya solución necesitarían personas expertas trabajar toda la vida. Los trabajos del profesor Lehmer, que pertenece al Cuerpo de científicos de la « Carnegie Institution », de Washington, tienden a resolver mecánicamente ciertos problemas numéricos hasta ahora « excesivos », dada la pesadez de los cálculos que se precisan para la capacidad del cerebro humano.

Tratase de establecer si ciertos números altísimos son « números primos » o no. « Números primos » se llaman, como ya es conocido, aquellos que no son divisibles más que por sí mismos o por 1. Hasta el número 10.000.000 se han reunido ya en una escala, publicada en 1914 por la « Carnegie Institution », tales números primos. De ahí para arriba, sólo en algunos casos se ha podido establecer cuáles son los números primos. El máximo de ellos hasta ahora conocido es el siguiente: 170.141.183.460.469.231.731.687.303.715.884.105.727.

La nueva máquina calculadora, con su elevadísimo número de rotaciones, puede establecer en breve tiempo si un determinado número es « número primo » o no lo es. La máquina consta de líneas de cifras y de ruedas dentadas de diferentes dimensiones montadas unas tras otras sobre un eje y móviles aisladamente. Lateralmente las ruedas dentadas tienen unos orificios de los cuales se deja uno abierto, para el determinado caso de que se trate y los otros se hallan cerrados. A la altura de los orificios hállase una fuerte fuente luminosa: y apenas los orificios coinciden de rueda a rueda, el rayo de luz, pasando a través de ellos, ejerce su influjo sobre una célula fotoeléctrica, que hace parar inmediatamente la máquina. Entonces se puede leer el resultado de los análisis aritméticos sobre varios contadores de la máquina.

En una decimilésima parte de segundo, el rayo luminoso debe atravesar la serie de orificios, que inmediatamente se corren recíprocamente, y el pequeñísimo impulso dado a la célula fotoeléctrica va reforzado en 729 millones de veces, a fin de hacer parar la máquina. Para dar un ejemplo de la eficacia de esto: en menos de tres segundos ha sido posible comprobar que la cifra 1.537.228.672.093.301.419, es el producto de los números 529.510.939 y 2.903.110.324.

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la « Tipografía Mahonesa »

Crédito Mercantil de Menorca

Table with columns for 'Bolsa de Barcelona', 'de 17 de marzo de 1933', and various financial instruments like 'Amortizable 5 p. 100 A 1920', 'Interior 4 p. 100 A', etc.

MONEDAS DE ORO

Table listing gold coins: Alfonsinos, Onzas y sus fracciones, Isabelinas with their respective values.

Table titled 'COTIZACIONES DE VALORES LOCALES' listing various local securities and their values.

Banco de Menorca

Table with columns for 'Bolsa de Barcelona', 'de 17 de marzo de 1933', and various financial instruments like 'Francos cheque', 'Libras id.', 'Dollars id.', etc.

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento de abril de 1933, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR AMORTIZABLE libre de impuestos. También pagamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Pagamos los cupones vencimiento abril de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

MANUALES « GALLACH »

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS. Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas. Redactados por los especialistas españoles más eminentes. Pídalos en la « Tipografía Mahonesa »

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

CHSHS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

PARA EMBARCACIONES DE RECREO. Productos ingleses marca "Clark": Esmalte blanco "Pearline", Barniz superfino para yates, Patente de cobre rojo. Pintura inglesa "Lagoline" marca "Holzapfel". Verde cardenillo puro "Vert d'aram". Blanco zinc y blanco albayalde puros. PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

L'ABELLE

COMPANIA DE SEGUROS ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS. Agente general en Menorca: RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Tintorería

Gallard, de Barcelona. LAVADOS EN SECO. Se admiten encargos

La Casa de las Medias. Arravaleta, 25 y 27. Mahón

ción? La casualidad le había deparado un protector: junto a la misma entrada del metropolitano se hallaba cogido de la mano de un señor alto, de gallarda presencia, de semblante austero y empuñando bastón de mando; era el juez Ghoffel, muy conocido del público y de la policía metropolitana por las severas sentencias que imponía a los criminales empedernidos.

En aquel instante asomaba con dificultad por entre el apiñado gentío, empujándolo a derecha e izquierda para abrirse paso, un polizonte, bastón en mano. Lo atizó el juez y le hizo señas a que se acercase, y estando al alcance de su voz, le dijo:

Officer, el juez Ghoffel le habla—palabras mágicas que llevaron la mano derecha del agente a la altura de la sien en señal de respeto—acompañe a este pobre niño a su casa y entérese de la situación de la familia; le veré a usted mañana. ¿Su nombre?

Contestó el interpelado agente con voz respetuosa:

Señor, me llamo Walter Grant; atenderé al niño en el acto y también a su cargo.

El muchacho objeto del diálogo entre el juez y el celador, no se daba cuenta de lo que ocurría; con mirada recelosa y refleja de ansiedad, ora la dirigía a un grupo de curiosos, se diría allí plantados, ora al juez y al celador como si los interrogara. El juez, dándole unas palmaditas en la espalda, le dijo con voz cariñosa:

Este hombre te llevará a tu casa; sé buen mu-

chacho. Y desapareció el juez escalera abajo del metropolitano.

Instantes después había anochecido: en la semi-obscuridad destacábanse en el espacio erguidos cual mudos centinelas, los árboles de la plaza de desnudos de hojas por los rigores del invierno. A un lado de aquella, la Estátua de la Virtud Cívica reflejaba en su mármoreo-niveo cuerpo la radiante luz eléctrica, y a un tiro de piedra del lugar, en la ancha vía Broadway, aparecía confusa en el aire la silueta del monumental rascacielos Woolworth. Contados individuos discurrían acurrucados, perezosos, por la plazuela pensando, quizá, donde albergarse en aquella fría noche...

El policía Grant, dando la mano al niño confiado a su cuidado, y con quien no había mediado más conversación que la de preguntarle su nombre—que era Ricardo—y las señas de la calle en que vivía, había dado con la casa por cuyas escaleras obscuras subía con el niño. Al abrir la puerta de la habitación, una mujer sentada junto a una estufa encendida y hablando con una niña, lanzó un alarido clavando en aquel desconocido sus espantados ojos, impresionada intensamente con su presencia. La tardanza inexplicable en volver su hijo de la calle, la tenía con el alma en un hilo, y al verlo aparecer con el policía, se imaginó, naturalmente, que algo serio había ocurrido. De súbito, y extendiendo sus brazos a Ricardo, exclamó:

Ven a mí, hijo mío, abrazándolo con efusión, y,